

Distr.: General  
27 November 2000  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٧ و ٤٣

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلام و طيد

ودائم والتقدم المحرز في تشكيل منطقة سلام وحرية

وديمقراطية وتنمية

بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/55/L.33

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة

موجز

تنظر الجمعية العامة حاليا في تمديد ولاية بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا لمدة سنة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وفي حالة تمديد الجمعية للولاية باعتماد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/55/L.33، ستنشأ احتياجات قدرها ١٦ ٦١٨ ٩٠٠ دولار تحت الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

وتقدر نفقات الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ بمبلغ ٢٦ ٤٥٧ ٨٠٠ دولار من الاعتماد البالغ ٣٠٠ ٨٤١ ٢٦ دولار الذي خصصته الجمعية العامة، خلال الدورة الرابعة والخمسين، لأنشطة البعثة في الفترة من ١ كانون

الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، مما أفضى إلى رصيد غير مستعمل قدره ٣٨٣ ٥٠٠ دولار. وإذا أخذ هذا المبلغ في الاعتبار، سيصل صافي الاحتياجات الإضافية لعام ٢٠٠١ إلى ٤٠٠ ٢٣٥ ١٦ دولار.

ووافقت الجمعية العامة، في قرارها ٥٤/٢٥٠ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، على اعتماد قدره ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار للبعثات السياسية الخاصة تحت الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١. وعلى النحو المشار إليه في مقرر الجمعية العامة ٥٤/٤٧٧ باء المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، يصل المبلغ المستخدم من الاعتماد المرصود للبعثات السياسية الخاصة إلى ٦٠٠ ٠٧٤ ٦٦ دولار ولا يزال هناك رصيد غير مخصص قدره ٢٤ ٣١٢ ٦٠٠ دولار من الاعتماد البالغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار المرصود للبعثات السياسية الخاصة. وأبلغ في تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (A/55/645) عن نفقات مجموعها ٤٠٠ ٠٦٩ ١٧ دولار تتعلق بالإجراءات التي يتخذها مجلس الأمن فيما يتصل ببعثات المساعي الحميدة والدبلوماسية الوقائية وبناء السلام بعد انتهاء الصراع. وإذا وافقت الجمعية على هذه النفقات، سيصل الرصيد المتبقي غير الملتمزم به إلى ٢٠٠ ٢٤٣ ٧ دولار من الاعتماد الأصلي البالغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار المرصود للبعثات السياسية الخاصة.

وإذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/55/L.33 سيحمل مبلغ قدره ٢٠٠ ٢٤٣ ٧ دولار من الاحتياجات الإضافية التقديرية لعام ٢٠٠١ وهي ٤٠٠ ٢٣٥ ١٦ دولار على الاعتماد البالغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار، وسيلزم اعتماد إضافي قدره ٢٠٠ ٩٩٢ ٨ دولار للاحتياجات المتبقية وذلك تحت الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وسيكون هذا وفقا للإجراءات المحددة في قرار الجمعية ٤١/٢١٣ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦، على النحو المطلوب بموجب الترتيبات المنصوص عليها في قرار الجمعية ٥٤/٢٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٢-١	مقدمة - أولاً
٤	١٤-٣	مشروع القرار A/55/L.33 - ثانياً
٤	٣	ألف - الطلب الوارد في مشروع القرار
٤	٤	باء - الصلة بين الطلب المقترح والخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١
٤	٦-٥	جيم - الأنشطة التي ستنفذ من خلال الطلب المقترح
٥	١٠-٧	دال - هيكل البعثة
٦	١٦-١٥	ثالثاً - الإجراءات المطلوبة من الجمعية العامة

## المرفقات

٧	تقديرات التكاليف للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	الأول -
٧	بيان موجز	ألف -
٨	الاحتياجات الحالية والمقترحة من الموظفين	باء -
١١	معلومات تكميلية	جيم -
١٦	معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	الثاني -
١٦	النسب والتكاليف الخاصة بالبعثة	ألف -
١٩	الاحتياجات من التكاليف غير المتكررة	باء -
٢٨	استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية	الثالث -
٢٩	ملاك الموظفين المقترح حسب الوحدة التنظيمية ١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	الرابع -
٣٠	تقرير الأداء الأولي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	الخامس -

## أولا - مقدمة

البرنامج ١، الشؤون السياسية، من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١<sup>(٢)</sup>.

## جيم - الأنشطة التي ستنفذ من خلال الطلب المقترح

٥ - تضمنت مجموعة الاتفاقات التي وقعتها في عام ١٩٩٦ حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي التزامات تفصيلية بشأن القضايا السياسية والتشريعية والاجتماعية والاقتصادية والزراعية والعرقية والعسكرية والمتعلقة بالأمن العام ثم تجميعها لتشكيل برنامج سلام شامل. وشدد الاتفاق المتعلق بالجدول الزمني لتنفيذ اتفاقات السلام وامثالها والتحقق منها (A/51/796-S/1997/114)، المرفق الأول) على أن التحقق الدولي أساسي لعملية التنفيذ وتعزيز ثقة الجمهور في توطيد السلام. ومن ثم، طلب الطرفان في الاتفاق إلى البعثة زيادة توسيع نطاق مهامها بحيث تشمل التحقق من جميع الاتفاقات الموقعة. وطلب الطرفان أيضا أن تكون مدة ولاية البعثة متوافقة مع الجدول الزمني للتنفيذ، أي أربع سنوات أو إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

٦ - ونظرا لأهمية وحجم البرنامج الذي لم ينفذ، طُلب إلى الأمم المتحدة مواصلة دعم توطيد عملية السلام بعد كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. ولا يزال هناك عدد كبير من الالتزامات التي يتعين إنجازها بالكامل في المرحلة الثالثة (١٩٩٨-٢٠٠٠) مما سيستلزم رصد مواصلة تنفيذ الاتفاقات، مع التركيز بوجه خاص على القضايا الاجتماعية والاقتصادية، والتنمية الريفية، وتعزيز السلطة المدنية ومختلف المحافل لغرض زيادة مشاركة المواطنين. وبالنسبة للمرحلة التالية، حددت لجنة متابعة تنفيذ اتفاقات السلام القضايا التالية ذات الأولوية: (أ) حقوق الإنسان والمصالحة الوطنية؛ (ب) العلاقات المدنية - العسكرية والإصلاح العسكري؛ (ج) إصلاح النظام القضائي؛ (د) السكان الأصليون

١ - بموجب القرار ٩٩/٥٤ المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، أذنت الجمعية العامة بتمديد ولاية بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا لمدة سنة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. ويتضمن بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية (A/C.5/54/32) و Corr.1) المقدم من الأمين العام إلى الجمعية قبل اتخاذ ذلك القرار وصفا لهيكل البعثة واحتياجاتها من الموارد في تلك الفترة.

٢ - ووافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٥٠/٥٤ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، على اعتماد قدره ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار للبعثات السياسية الخاصة تحت الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١<sup>(١)</sup>. وبناء على ذلك، وعملا بقرار الجمعية ٩٩/٥٤، حُملت الاحتياجات البالغة ٦٩٤ ٣٠٠ ٢٧ دولار على الاعتماد المرصود للبعثات السياسية الخاصة. بيد أن الاحتياجات العامة للبعثة لعام ٢٠٠٠ خفضت إلى ٣٠٠ ٨٤١ ٢٦ دولار وفقا لما تقرر في الفقرات ٦٥ و ٦٧ و ٧٠ و ١٧٠ من قرار الجمعية ٢٤٩/٥٤ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

## ثانيا - مشروع القرار A/55/L.33

## ألف - الطلب الوارد في مشروع القرار

٣ - بموجب الفقرة ١٨ من منطوق مشروع القرار A/55/L.33 المعنون "بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا"، ستقرر الجمعية العامة أن تأذن بتحديد ولاية البعثة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

## باء - الصلة بين الطلب المقترح والخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

٤ - يتصل الطلب المذكور أعلاه بالبرنامج الفرعي ١-١، منع نشوب المنازعات واحتواؤها وحلها، من

الأول - باء. وتُتترح التخفيضات التالية في عدد الموظفين: ١٦ من ضباط الاتصال العسكريين؛ ٤١ من مراقبي الشرطة المدنية؛ ٢٨ من موظفي الفئة الفنية وما فوقها؛ ٣ موظفين من فئة الخدمة الميدانية؛ ١٤ موظفا من فئة الخدمات العامة؛ ٨ موظفين وطنيين؛ ٩٣ من موظفي الرتبة المحلية؛ ٣٨ من متطوعي الأمم المتحدة، وبذلك يصل مجموع الخفض إلى ٤٥ في المائة من موظفي البعثة.

١٠ - وسيجري فصل مهام المنسق الميداني التي كان يضطلع بها نائب رئيس البعثة (مد-١) وعن طريق نقل الموارد، سيُعين منسق ميداني متفرغ للقيام بتلك المهام. وسيتمكن هذا نائب رئيس البعثة من إقامة الاتصالات والتنسيق على مستوى رفيع مع منظومة الأمم المتحدة في غواتيمالا بهدف تعزيز التعاون من حيث التوجيه الاستراتيجي والترتيبات التنفيذية في سياق بناء السلام. وبذلك سيقام أساس وتيد يُمكن وكالات وبرامج الأمم المتحدة من مواصلة العمل المتصل باتفاقات السلام بعد انتهاء ولاية البعثة. وبالنظر إلى حجم مسؤوليات رئيس البعثة، الذي هو عضو مراقب رسمي في لجنة المتابعة التي ستحدد مواعيد جديدة للوفاء بالالتزامات المعلقة وتضع جدولاً زمنياً للتنفيذ حتى عام ٢٠٠٣، سيتلقى رئيس البعثة المساعدة من نائبه في مجالي المساعي الحميدة والإدارة الفعلية للبعثة. وفي الأثناء، سيركز المنسق الميداني على تنفيذ المكاتب الإقليمية لبرنامج عمل البعثة من خلال مجالات التحقق، ويؤدي دور منسق للمساعدة والدعم المقدمين للمكاتب الإقليمية.

هاء - الاحتياجات التقديرية للبعثة في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/

ديسمبر ٢٠٠١

١١ - على النحو المشار إليه في المرفق الأول - ألف، تصل التكلفة التقديرية لتمديد ولاية البعثة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ إلى ١٦ ٦١٨ ٩٠٠ دولار. وترد الاحتياجات من الموظفين بالنسبة لتلك الفترة ومعلومات

والعلاقات بين الثقافات؛ (هـ) سياسات التنمية الريفية والاجتماعية. ومن الواضح أن الحاجة تدعو إلى مواصلة دعم وتعزيز التقدم الذي تحقق بالفعل في إطار اتفاقات السلام. وفي هذا الصدد، طُلب إلى البعثة أن تواصل أنشطتها في عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢، وذلك على الرغم من خفض حجمها، مع زيادة تقليص عملياتها لتصل إلى مرحلة ختامية في عام ٢٠٠٣.

## دال - هيكل البعثة

٧ - على النحو المشار إليه في تقرير الأمين العام بشأن البعثة (A/55/389)، سيتم تقليص حجم العملية. وتستند إعادة تشكيل البعثة إلى الإنجازات التي سجلت في تنفيذ عملية السلام والتي أفضت إلى انخفاض كبير في عدد الشكاوى الفردية. وسيتم نقل المكاتب الإقليمية والمكاتب الفرعية مع المحافظة على التغطية الجغرافية، لكفالة استمرار وجود البعثة. وسيجري تحويل مكتبين إقليميين إلى مكتبين فرعيين، وسيتحول مكتبان فرعيان في منطقة أخرى إلى مكتبين متنقلين، وسيتم إغلاق مكتب فرعي واحد، على النحو المبين بالتفصيل في الفقرة ٣٣ من تقرير الأمين العام.

٨ - وسيواصل مقر البعثة الاهتمام بأربعة مجالات أساسية هي: (أ) حقوق الإنسان؛ (ب) الشؤون القضائية؛ (ج) الشؤون الاجتماعية والاقتصادية، وإعادة التوطين والإدماج (الذي كان سابقاً القضايا الاجتماعية والاقتصادية والزراعية وإعادة التوطين والإدماج)؛ (د) الأمن العام والشؤون العسكرية (الذي كان سابقاً تعزيز السلطة المدنية). وإضافة إلى ذلك، ستكون هناك وحدة خاصة تركز على شؤون السكان الأصليين وقضايا المرأة. وستصبح مكاتب المستشارين العسكريين ومستشاري الشرطة تابعة للأمن العام والشؤون العسكرية. ويرد في المرفق الرابع مخطط تنظيمي للبعثة.

٩ - وبالنظر إلى إعادة التشكيل، سيخفض عدد موظفي البعثة بقدر كبير ويعاد توزيعهم على النحو الوارد في المرفق

الخاصة إلى ٦٠٠ ٠٧٤ ٦٦ دولار ولا يزال هناك رصيد غير مخصص قدره ٦٠٠ ٣١٢ ٢٤ دولار من الاعتماد البالغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار المرصود للبعثات السياسية الخاصة. وأُبلغ في تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (A/55/645) عن نفقات مجموعها ٤٠٠ ٠٦٩ ١٧ دولار تتعلق بالإجراءات التي يتخذها مجلس الأمن فيما يتصل ببعثات المساعي الحميدة والدبلوماسية الوقائية وبناء السلام بعد انتهاء الصراع. وإذا وافقت الجمعية على هذه النفقات، سيصل الرصيد المتبقي غير الملتزم به إلى ٢٠٠ ٢٤٣ ٧ دولار من الاعتماد الأصلي البالغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار المرصود للبعثات السياسية الخاصة.

١٦ - وإذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/55/L.33 ستنشأ احتياجات إضافية قدرها ٤٠٠ ٢٣٥ ١٦ دولار لعام ٢٠٠١. وسيُحمّل ٢٠٠ ٢٤٣ ٧ دولار من ذلك المبلغ على الاعتماد القائم للبعثات السياسية الخاصة وسيُلمزم اعتماد إضافي قدره ٢٠٠ ٩٩٢ ٨ دولار للاحتياجات المتبقية وذلك تحت الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وسيكون هذا وفقا للإجراءات المحددة في قرار الجمعية العامة ٤١/٢١٣ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦، على النحو المطلوب. بموجب الترتيبات المنصوص عليها في الفقرة ٨٥ من قرار الجمعية ٥٤/٢٤٩.

#### الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/54/6/Rev.1).
- (٢) المرجع نفسه، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/53/6/Rev.1).

تكميلية عن تقديرات التكاليف في المرفقين الأول - باء والأول - جيم، على التوالي. وترد في المرفق الثاني الاحتياجات غير المتكررة ومعلومات عن بارامترات التكلفة الخاصة بالبعثة. ويتضمن المرفق الثالث معلومات عن استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية.

١٢ - وستبذل جهود لنقل فائض المعدات الناجم عن إعادة تشكيل البعثة مباشرة إلى غيرها من بعثات حفظ السلام والبعثات السياسية الخاصة التي هي بحاجة إلى تلك المعدات، والتي ستتحمل تكاليف النقل المنطبقة. وبالتالي لم يُرصد اعتماد لشحن فائض المعدات إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي. وإذا طرأت حاجة لتغطية تكلفة نقل البعض من المعدات الزائدة إلى برينديزي، ستلتزم موافقة الجمعية العامة على الموارد اللازمة في دورتها السادسة والخمسين في سياق تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

١٣ - ومن مجموع الاعتماد البالغ ٣٠٠ ٨٤١ ٢٦ دولار الذي وافقت عليه الجمعية للبعثة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، تقدر التكاليف خلال الفترة ذاتها بمبلغ ٨٠٠ ٤٥٧ ٢٦ دولار، وينشأ عن ذلك رصيد غير مربوط يقدر بمبلغ ٣٨٣ ٥٠٠ دولار. وترد في المرفق الخامس تفاصيل عن أداء ميزانية البعثة.

١٤ - وبناء على ذلك، فإن الاحتياجات التقديرية لعام ٢٠٠١ البالغة ٩٠٠ ٦١٨ ١٦ دولار سيقابلها الرصيد غير مربوط البالغ ٣٨٣ ٥٠٠ دولار، فيكون صافي الاحتياجات الإضافية ٤٠٠ ٢٣٥ ١٦ دولار.

#### ثالثا - الإجراءات المطلوبة من الجمعية العامة

١٥ - على النحو المشار إليه في مقرر الجمعية العامة ٥٤/٤٧٧ بقاء المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، يصل المبلغ المستخدم من الاعتماد المرصود للبعثات السياسية

## المرفق الأول

تقديرات التكاليف للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠١  
ألف - بيان موجز  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠١		٢٠٠٠	فئة الإنفاق
التكاليف غير المتكررة	مجموع الاحتياجات	اعتمادات	
<b>أولا - تكاليف الأفراد العسكريين</b>			
-	١٥٥,٤	٧١٧,٣	١ - المراقبون العسكريون
-	٦,٠	٣٠,٠	٢ - تكاليف أخرى تتعلق بالأفراد العسكريين
-	١٦١,٤	٧٤٧,٣	<b>مجموع الفئة الأولى</b>
<b>ثانيا - تكاليف الأفراد المدنيين</b>			
-	٣٥٩,٨	١ ٨٣٣,٣	١ - الشرطة المدنية
-	١٠ ٨٩٧,٦	١٤ ٢٩٦,٧	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
-	٢ ٥٦٠,٥	٤ ٢٠٤,٠	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
-	١٣ ٨١٧,٩	٢٠ ٣٣٤,٠	<b>مجموع الفئة الثانية</b>
<b>ثالثا - الاحتياجات التشغيلية</b>			
-	١ ٢١٨,٧	١ ٦٥٧,٠	١ - أماكن العمل/الإقامة
٢,٠	٣٣٩,٥	٧٩٨,٨	٢ - عمليات النقل
-	٤٢,٠	١ ٩٤٧,٥	٣ - العمليات الجوية
-	٣٧٥,٠	٤٧٠,٣	٤ - الاتصالات
-	١٤٤,٠	٢١٦,٣	٥ - معدات أخرى
-	١٦٨,٤	٢٩٥,٧	٦ - اللوازم والخدمات
-	١٠,٠	٢٨,٧	٧ - الشحن الجوي والسطحي
٢,٠	٢ ٢٩٧,٦	٥ ٤١٤,٣	<b>مجموع الفئة الثالثة</b>
<b>رابعا - برامج أخرى</b>			
-	٣٣٢,٠	٣١٨,٠	١ - برامج الإعلام
-	١٠,٠	٢٧,٧	٢ - برامج التدريب
-	٣٤٢,٠	٣٤٥,٧	<b>مجموع الفئة الرابعة</b>
٢,٠	١٦ ٦١٨,٩	٢٦ ٨٤١,٣	<b>مجموع الاحتياجات</b>
-	٣ ٤١٩,٦	٣ ٣٤٩,٣	<b>خامسا - التبرعات</b>
-	٢٠ ٠٣٨,٥	٣٠ ١٩٠,٦	<b>المجموع</b>

## باء - الاحتياجات الحالية والمقترحة من الموظفين

	الموظفون المحليون							الفئة الفنية وما فوقها						
	فئة متطوعو			فئة				٢-ف	٣-ف	٤-ف	٥-ف	١-مد	٢-مد	
	المجموع	الموظفون الخدمات الأمم	المتحدة الكلي	الفرعي	الميدانية العامة	الفرعي	الوطنيون العامة							
<b>الوظائف الفنية</b>														
<b>مكتب مدير البعثة</b>														
الحالية	١٠	١	٣	-	١	١	-	٥	٢	-	٢	-	-	١
المقترحة	١١	١	٤	-	١	١	-	٥	١	-	٢	-	١	١
<b>مكتب المنسق الميداني</b>														
الحالية	٥	-	٢	-	١	١	-	٢	-	-	١	-	١	-
المقترحة	٤	-	١	-	١	١	-	٢	-	١	-	١	-	-
<b>حقوق الإنسان</b>														
الحالية	١٢	١	٣	-	١	١	-	٧	١	٢	٣	١	-	-
المقترحة	١١	٣	٢	-	١	١	-	٥	-	٣	١	١	-	-
<b>الشؤون القضائية والقانونية</b>														
الحالية	٤	-	١	١	-	-	-	٢	-	١	-	١	-	-
المقترحة	٦	-	١	٢	-	-	-	٣	-	٢	-	١	-	-
<b>الإعلام</b>														
الحالية	١٢	١	٥	١	-	-	-	٥	١	٢	١	١	-	-
المقترحة	١٣	٢	٤	٢	١	١	-	٤	١	١	١	١	-	-
<b>التعاون التقني</b>														
الحالية	٥	-	٣	-	-	-	-	٢	-	-	١	١	-	-
المقترحة	٢	-	١	-	-	-	-	١	-	-	-	١	-	-
<b>تعزيز السلطة المدنية</b>														
الحالية	١٢	٢	٥	-	-	-	-	٥	١	١	٢	١	-	-
المقترحة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>الأمن العام والمسائل العسكرية</b>														
الحالية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المقترحة	٩	٣	٣	-	-	-	-	٣	-	١	١	١	-	-
<b>شؤون السكان الأصليين</b>														
الحالية	٨	١	٣	-	-	-	-	٤	-	١	٢	١	-	-
المقترحة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>مسائل السكان الأصليين والمرأة</b>														
الحالية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المقترحة	٨	٢	٢	١	-	-	-	٣	-	٢	١	-	-	-



الموظفون المحليون								الفئة الفنية وما فوقها						
فئة متطوعو				فئة				الفرعي	ف-٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥	مد-١	مد-٢
المجموع	الأمم المتحدة	الخدمات العامة	الموظفون الوطنيون	المجموع	الخدمات العامة	الميدانية	الفرعي							
إعادة التوطين والإدماج														
	٦	١	٢	١	-	-	٢	-	-	١	١	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
المسائل الاجتماعية والاقتصادية والزراعية														
	٩	١	٣	١	-	-	٤	-	١	٢	١	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
المسائل الاجتماعية والاقتصادية وإعادة التوطين والإدماج														
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	١٣	٤	٣	-	-	-	٦	-	٤	١	١	-	-	
المكاتب الإقليمية														
	٢٣٢	٩٠	٩٣	٨	٨	٧	٣٣	-	٢٥	٨	-	-	-	
	١٠٤	٤٥	٤٢	-	-	-	١٧	-	١١	٦	-	-	-	
كبير ضباط الاتصال بالشرطة														
	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
كبير ضباط الاتصال العسكريين														
	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
مجموع الوظائف الفنية														
	٣١٧	٩٨	١٢٥	١٢	١١	١٠	٧١	٥	٣٣	٢٣	٨	١	١	
	١٨١	٦٠	٦٣	٥	٤	٤	٤٩	٢	٢٥	١٣	٧	١	١	
الوظائف الإدارية														
كبير الموظفين الإداريين														
	٧	-	١	١	٤	٤	١	-	-	-	-	١	-	
	٥	-	١	-	٣	٣	١	-	-	-	-	١	-	
الشؤون المالية														
	١٥	-	٩	-	٣	٣	٣	-	٢	-	١	-	-	
	٩	-	٥	-	٣	١	١	-	-	١	-	-	-	

الموظفون المحليون				الفئة الفنية وما فوقها														
فئة متطوعو		فئة		المجموع		ف-٢		ف-٣		ف-٤		ف-٥		مد-١		مد-٢		
المجموع	الأمم المتحدة الكلي	الموظفون الخدمات العامة	الوطنيون	المجموع	الفرعي	الخدمات العامة	الميدانية	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	الفرعي	
التجهيز الإلكتروني																		
للبيناسات																		
																		الحالية
٩	-	٦	-	٢	٢	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
٧	-	٥	-	٢	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	شؤون الموظفين
																		الحالية
١٢	-	٨	-	٢	١	١	٢	-	١	١	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
٧	-	٥	-	١	-	١	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	الاتصالات
																		الحالية
٢٣	-	١٩	-	٤	١	٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
١٧	-	١٥	-	٢	-	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
																		الحالية
٨	-	٥	-	١	-	١	٢	-	١	١	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
٤	-	٣	-	-	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات العامة
																		الحالية
٢٩	-	٢٠	-	٨	٦	٢	١	-	-	١	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
١٩	-	١٣	-	٦	٥	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	النقل
																		الحالية
٢٧	-	٢٥	-	٢	١	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
١٩	-	١٧	-	٢	١	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأمن
																		الحالية
١١	-	٦	-	٤	٣	١	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	المقترحة
٦	-	٤	-	١	١	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الوظائف الإدارية
																		الحالية
١٤١	-	٩٩	١	٣٠	٢١	٩	١١	-	٦	٣	١	١	-	-	-	-	-	المقترحة
٩٣	-	٦٨	-	٢٠	١٣	٧	٥	-	٣	١	-	١	-	-	-	-	-	المجموع الكلي
																		الحالية
٤٥٨	٩٨	٢٢٤	١٣	٤١	٣١	١٠	٨٢	٥	٣٩	٢٦	٩	٢	١	-	-	-	-	المقترحة
٢٧٤	٦٠	١٣١	٥	٢٤	١٧	٧	٥٤	٢	٢٨	١٤	٧	٢	١	-	-	-	-	

## جيم - معلومات تكميلية

### تكاليف الأفراد العسكريين

التقدير: ٤٠٠ ١٦١ دولار

١ - سيخفض عدد ضباط الاتصال العسكريين الذين سينتشرون عام ٢٠٠١ من ٢٠ ضابطا إلى ٤ ضباط. ورصدت مبالغ لبدل الإقامة المخصص للبعثة (٨٠٠ ١٢٥ دولار) وتكاليف السفر لعمليات التناوب (٨٠٠ ٢٨ دولار) وبدل الملابس (٨٠٠ دولار) وتعويضات الوفاة والعجز (٦٠٠٠ دولار).

### تكاليف الأفراد المدنيين

التقدير: ٩٠٠ ٨١٧ ١٣ دولار

#### الشرطة المدنية

٢ - تشمل الاحتياجات من الموارد المتصلة بنشر ١٠ من مراقبي الشرطة المدنية والتي تبلغ ٨٠٠ ٣٥٩ دولار بدل الإقامة المخصص للبعثة (٨٠٠ ٣٠٦ دولار) والسفر لعمليات التناوب (٣٦٠٠٠ دولار) وبدل الملابس (٢٠٠٠ دولار) وتعويضات الوفاة والعجز (١٥٠٠٠ دولار).

#### الموظفون الدوليون والمحليون

٣ - رصدت مبالغ لـ ٧٨ موظفا دوليا و ١٣٦ موظفا محليا من أجل شتى عناصر البعثة على النحو المفصل في المرفق الأول - بء، بتكلفة مجموعها ٨ ٢١٤ ٥٠٠ دولار. ويمثل العدد التكميلي من الموظفين لعام ٢٠٠٠ خفضا بلغ ٢٨ موظفا من الفئة الفنية و ٣ من موظفي الخدمة الميدانية و ١٤ موظفا دوليا من فئة الخدمات العامة و ٨ موظفين وطنيين و ٩٣ موظفا من الرتبة المحلية في فئة الخدمات العامة. ونظرا لخفض عدد الموظفين لم يطبق معدل شواغر على تكاليف الموظفين. ويعكس التقدير أيضا استحقاق تسوية مقر العمل الخمسة من موظفي الفئة الفنية فما فوق البالغ عددهم ٥٤ موظفا و ٣ من موظفي الخدمة الميدانية الـ ٧، حيث أن أغلبية الموظفين معينون لغرض البعثة. وفي ضوء تركيبة ملاك الموظفين المحليين لعام ٢٠٠١ تستند تكاليف الموظفين المحليين إلى متوسط مرتبات الرتبين ٤ و ٥ من فئة الخدمات العامة (مقارنة بمعدل الرتبة ٣ الذي استخدم في عام ٢٠٠٠). وتقدر تكاليف بدل الإقامة المخصص للبعثة بالنسبة للموظفين الدوليين بمبلغ ٢ ٣٣٤ ٥٠٠ دولار.

٤ - ويقترح تخصيص مبلغ قدره ٦٠٠ ٢٢٧ دولار للخدمات الاستشارية في عام ٢٠٠١. وستغطي المبالغ المخصصة تكاليف ورسوم سفر ١١ استشاريا لما مجموعه ٣٨ شهر عمل، بغية تعزيز عملية التحقق في مجالات التعليم والصحة والتدريب والتنمية الريفية وتنمية الأراضي والعلاقات العمالية وسياسات الاقتصاد الكلي والسياسات المالية وإصلاح شؤون الدولة والقضاء. وتشمل احتياجات المجال القضائي أيضا، خدمات خمسة موظفين محليين لأغراض الترجمة الشفوية خلال جلسات الاستماع إلى الشكاوى والمقابلات والاجتماعات من مختلف لغات السكان الأصليين إلى الإسبانية.

٥ - وتشمل الاحتياجات المتصلة بالسفر (١٢١ ٠٠٠ دولار) السفر المحلي (٤٠٠ ١٠٣ دولار) والدولي (١٧ ٦٠٠ دولار) معا. ويشمل السفر المحلي سفر الموظفين داخل منطقة البعثة لأغراض المشاورات والاجتماعات وأنشطة التنسيق والتحقق، وتقديم الدعم التقني في مجال النقل والإمداد. وخصصت مبالغ أيضا لسفر كبار موظفي البعثة إلى نيويورك وأوروبا. ونظرا لوقف العمليات الجوية، خصصت مبالغ للسفر على الخطوط الجوية التجارية من وإلى المكتب الإقليمي في بيتين، ذلك أن بعد المسافة لا يسمح بالسفر برا. ويُتوقع كذلك حدوث زيادة في عمليات المبيت أثناء السفر في مهام التحقق بسبب بُعد مواقع عدد من المكاتب الإقليمية ودون الإقليمية وانعدام العمليات الجوية.

٦ - وسيخفض عدد متطوعي الأمم المتحدة المعيّنين للعمل في البعثة من ٩٨ إلى ٦٠ فردا في عام ٢٠٠١. ويقدر مجموع الاحتياجات بمبلغ ٥٠٠ ٥٦٠ دولار.

### الاحتياجات التشغيلية

التقدير: ٦٠٠ ٢٩٧ دولار

### أماكن العمل/الإقامة

٧ - تستند تقديرات احتياجات الإيجارات (٦٥٣ ٣٠٠ دولار) إلى تكاليف الإيجارات الفعلية في عام ٢٠٠٠ وتشمل، بالنسبة لبعض العقود، زيادة تقدر بنسبة ١٠ في المائة وفقا لشروط تمديد عقود الإيجار لعام ٢٠٠١. وبينما سيجري تحويل مكاتبين إقليميين إلى المستوى دون الإقليمي، ومكاتبين دون إقليميين إلى مكاتبين متنقلين، لا توجد خطط لتغيير أماكن العمل نظرا إلى زيادة تكاليف تفكيك وإعادة تركيب خطوط الاتصالات وتوصيلات معدات التجهيز الإلكتروني للبيانات. وفي عام ٢٠٠١، سيخفض عدد أماكن العمل التي تشغلها البعثة من ٣٣ إلى ٣٢ بسبب نقل المكتب الإقليمي لغواتيمالا إلى مقر البعثة.

٨ - ورصد مبلغ قدره ٢٥ ٠٠٠ دولار لإجراء التعديلات والتجديدات الروتينية لأماكن العمل ومواقع الاتصالات. واستناداً إلى نمط النفقات، تقدر احتياجات لوازم الصيانة بمبلغ ٣٠ ٠٠٠ دولار. تضاف إلى ذلك تقديرات بمبلغ ١٨ ٠٠٠ دولار لاحتياجات خدمات صيانة المصاعد ومكيفات الهواء ومعدات التخلص من النفايات وإبادة الحشرات وصيانة الأرضيات.

٩ - وتقدر تكاليف المنافع بمبلغ ١٤٢ ٦٠٠ دولار، وتشمل الكهرباء (١٢٩ ٦٠٠ دولار)، والمياه (٩ ٧٠٠ دولار)، ووقود مولدات الطاقة (٣ ٣٠٠ دولار). وتعكس هذه التقديرات نمط النفقات.

١٠ - وتقدر تكاليف خدمات الأمن والتنظيف بمبلغ ٣٤٩ ٨٠٠ دولار استناداً إلى التكاليف الفعلية. ويعزى انخفاض التكاليف في معظمه إلى تغيير الجهات التي تقدم الخدمات.

### عمليات النقل

١١ - في ضوء إعادة تشكيل البعثة، يقدر أنه سيجري الاستغناء عن ١٠٠ مركبة من الأسطول البالغ عدده ٢٢٩ مركبة، وتصبح متاحة للنقل إلى بعثات حفظ السلام أو البعثات السياسية الخاصة الأخرى على نفقة تلك البعثات.

١٢ - ورصد مبلغ قدره ١٢٧ ٩٠٠ دولار لقطع الغيار، وعمليات الإصلاح والصيانة اللازمة لأسطول المركبات، استناداً إلى نوعية الصيانة المطلوبة ومعدل تكررها بالنسبة لشحن المركبات. وبسبب وعورة الأرض وزيادة المنتظرة في السفر برا نتيجة لوقف العمليات الجوية، من الضروري زيادة عدد مرات الصيانة والفحص. وللأسبب نفسه، يتعرض عدد من المركبات أكبر من المعتاد لتلفيات طفيفة بالهيكل الخارجي. وتقدر تكلفة البترين والزيوت ومواد التشحيم بمبلغ ١٨٩ ٨٠٠ دولار، استناداً إلى تجربة البعثة.

١٣ - وتقدر تكاليف استئجار الشاحنات الثقيلة وشاحنات إصلاح الأعطال لاستخدامها في جميع أنحاء منطقة البعثة بمبلغ ٥ ٠٠٠ دولار، ورصد مبلغ قدره ٢ ٠٠٠ دولار لاقتناء المجموعة الملائمة من العدد اليدوية والمعدات اللازمة لصيانة المركبات. وتقدر تكلفة التأمين على المركبات بمبلغ ١٤ ٨٠٠ دولار.

### العمليات الجوية

١٤ - ستوقف العمليات الجوية في عام ٢٠٠١ وسيقتصر المبلغ المخصص على الترتيبات اللازمة لأغراض الإجلاء في حالات الطوارئ فقط. وقد حسب المبلغ المطلوب وقدره

٤٢ ٠٠٠ دولار على أساس خمس ساعات طيران في الشهر بتكلفة ٧٠٠ دولار للساعة، باستخدام خدمات طائرات هليكوبتر التجارية متى وحيثما دعت الحاجة.

### الاتصالات

١٥ - تقدر تكاليف قطع الغيار واللوازم والصيانة للاتصالات بمبلغ ٩١ ٥٠٠ دولار، استنادا إلى التجربة الحديثة.

١٦ - وتقدر تكاليف الاتصالات التجارية بمبلغ ٢٨٣ ٥٠٠ دولار استنادا إلى تجربة الانفاق وإلى أن معظم الاتصالات في منطقة البعثة ستجري عن طريق بدالات الهاتف الداخلية، ومن ثم تنخفض تكلفة الاتصالات التجارية. وتشمل المبالغ رسوم الاتصالات الساتيلية عن طريق إمارات وإنتلسات، وخدمات الهاتف والحقيبة والخدمات البريدية الأخرى.

### معدات أخرى

١٧ - تتصل المبالغ المرصودة لهذا البند باحتياجات الصيانة من قطع الغيار وخدمات الإصلاح والصيانة (١٤٤ ٠٠٠ دولار) اللازمة لمعدات التجهيز الإلكتروني للبيانات، ومولدات الطاقة والثلاجات، ووحدات الإمداد المستمر بالطاقة ومعدات متنوعة أخرى. وتستند هذه التقديرات إلى التكاليف الفعلية وعقود الخدمات.

### اللوازم والخدمات

١٨ - تقدر الاحتياجات من القرطاسية ولوازم المكاتب، ولوازم التجهيز الإلكتروني للبيانات، واللوازم الكهربائية، واللوازم الطبية، ومواد التنظيف، والاشتراكات، وغير ذلك من اللوازم المتنوعة بمبلغ ١٢٤ ٠٠٠ دولار عن فترة الولاية. ويقترح أيضا مبلغ قدره ٤٤ ٤٠٠ دولار للخدمات الطبية، والضيافة، والمطالبات والتسويات المتنوعة، وغير ذلك من الخدمات المتنوعة. وتأخذ هذه التقديرات في الاعتبار تجربة البعثة والتخفيضات المقترحة في عدد الموظفين.

### الشحن الجوي والسطحي

١٩ - يلزم تخصيص مبلغ قدره ١٠ ٠٠٠ دولار لأغراض الشحن التجاري للوالم قطع الغيار من خارج منطقة البعثة، وبين المكاتب الإقليمية ومقر البعثة.

## برامج أخرى

التقدير: ٣٤٢ ٠٠٠ دولار

## برامج الإعلام

٢٠ - يلزم موارد قدرها ٣٣٢ ٠٠٠ دولار للحملات الإعلامية، وهي تشمل: إنتاج المنشورات والملصقات وتوزيعها؛ والمناسبات الخاصة؛ والحلقات الدراسية بشأن اتفاقات السلام؛ وإنتاج البرامج المرئية والسمعية باللغة الإسبانية وجميع لغات السكان الأصليين البالغ عددها ٢٣ لغة في جميع أنحاء البلد؛ ولوازم التصوير الفوتوغرافي. وتشمل الاحتياجات أيضا مبلغا لأنشطة التدريب في مجال بناء القدرات المتصلة بمسائل السلام، ونشر وتوزيع التقارير الخاصة بالمسائل الأساسية في شتى مجالات التحقق.

## برامج التدريب

٢١ - يقترح رصد مبلغ قدره ١٠ ٠٠٠ دولار لعقد حلقات دراسية للموظفين، بمن فيهم ضباط الاتصال العسكريون، ومراقبو الشرطة المدنية، ومتطوعو الأمم المتحدة. ومن المزمع عقد حلقات دراسية مدة كل واحدة ثلاثة أيام بمتوسط ١٢ مشاركا في عام ٢٠٠١. ويشمل المبلغ المقترح نفقات الإقامة، ومواد الحلقات الدراسية، وخدمات متنوعة. وتهدف حلقات الإحاطة هذه إلى توفير المعارف في مجالات فنية معينة متصلة بولاية البعثة. وتغطي الحلقات الخلفية التاريخية للبلد، والمسائل الاقتصادية والاجتماعية، والسياسية، والصعوبات والتجارب الراهنة والسابقة والتدريب في مجال التوعية.

## المرفق الثاني

## معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

## ألف - النسب والتكاليف الخاصة بالبعثة

(بدولارات الولايات المتحدة)

	المقترحة التقديرات (٢٠٠١)		البيان السابق (٢٠٠٠)
	تكاليف الوحدة أو التكلفة الشهرية التفسير	متوسط القوام	
١ - بدل الإقامة المخصص للبعثة			
(أ) الـ ٣٠ يوما الأولى	١٠٧,٠٠		١٠٧,٠٠
(ب) بعد ٣٠ يوما	٨٢,٠٠		٨٢,٠٠
٢ - تكاليف السفر (ذهابا وإيابا)			
(أ) السفر بطريق الجو			
المراقبون العسكريون	٣ ٦٠٠	٤	٣ ٦٠٠
أفراد الشرطة المدنية	٣ ٦٠٠	١٠	٣ ٦٠٠
الموظفون			
نيويورك	٧٩٠		٧٩٠
أوروبا	٣ ٠٣٠		٣ ٦٠٠
الموظفون المحليون:			
غواتيمالا/الميدان	٤٥		٤٥
من الميدان إلى المقر	٦٠		٦٠
(ب) بدل الإقامة اليومي			
نيويورك	٢٧٥		٢٧٥
أوروبا	١٩٥		١٩٥
٣ - الموظفون المدنيون			
الموظفون الدوليون		٧٨	١٢٣
سيخفض العدد بـ ٤٥ وظيفة:			
منها وظيفتان من الرتبة ف - ٥			
و ١٢ من الرتبة ف - ٤ و ١١ من			
الرتبة ف - ٣ و ٣ من الرتبة ف			
- ٢ و ٣ من فئة الخدمة الميدانية			
و ١٤ من فئة الخدمات العامة.			
سيخفض عددهم بـ ٨.		٥	١٣
الموظفون الوطنيون			



التفسير	المقترحة التقديرات (٢٠٠١)		البيان السابق (٢٠٠٠)	
	التكلفة الشهرية	تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية		
سيخفض عدد الموظفين المحليين بـ ٩٣.			٢٢٤	الموظفون المحليون
على أساس المعادل الفعلي للمرتب الشهري المتوسط للخدمة العامة الرتبة ٥/٤ الذي يشمل زيادة بنسبة ٥ في المائة مُنحت في عام ٢٠٠٠.	٩٧٧		٨٥٠	المرتب الصافي
يعكس المعدل الزيادة في مستوى المرتب.	٣٣٦		٢٩٠	التكاليف العامة للموظفين
سيخفض عدد المتطوعين من ٩٨ إلى ٦٠.	٣ ٥٥٦		٣ ٥٧٥	متطوعو الأمم المتحدة
الاستشاريون الوطنيون: سيكون مطلوباً ما مجموعه ٢١ شهر عمل لمختلف الأنشطة.	٣ ١٤٥		٦ ٠٠٠	الاستشاريون
الاستشاريون الدوليون: سيكون مطلوباً ما مجموعه ١٧ شهر عمل لمختلف الأنشطة.	٦ ٨٨٠		٤	
المتترجمون التحريريون/الشفويون المحليون: مطلوب ما مجموعه ١٣٥ يوم عمل.	٢٩,٦٣		٥	
<b>٤ - استئجار أماكن العمل</b>				
(أ) الإيجار				
	٣٣ ٨٠٨		٣٣ ٨٠٨	المقر، "توري غراينتو"
استناداً إلى تجديد عقود الإيجار.	١ ٩٧٥		١ ٩٥٠	ساحة وقوف السيارات
	١ ٢٠٠		١ ٢٠٠	مقر العمل
استناداً إلى تجديد عقود الإيجار وإغلاق أحد المكاتب الإقليمية في عام ٢٠٠١.	١٠ ٠٩١		١٧ ١١٢	المكاتب الإقليمية والمتنقلة
يتوقع زيادة بنسبة ١٠ في المائة في ٢٠٠١ لتجديد العقود وأماكن ورش الاتصالات.	٤ ٧٢٢		٣ ٢٤٤	مستودعات وورش للاتصالات
تتوقع زيادة بنسبة ١٠ في المائة في عام ٢٠٠١ لتجديد العقود.	١ ٤٦٠		١ ٣٢٧	ساحة وقوف السيارات للمكاتب الميدانية
	٥٥٤		٥٨٦	مواقع تقوية الإرسال
ستجرى تعديلات محدودة.	٢ ٠٨٣		٣ ٧٥٠	تعديلات طفيفة (ب)
تعكس المعدلات التكاليف في إطار تقليص حجم البعثة.				(ج) المنافع
	١٠ ٨٠٠		١٣ ١٩١	الكهرباء
	٨٠٨		١ ٢٨٣	المياه
	٢٧٥		٦٨٣	وقود مولدات الطاقة

التفسير	المقترحة التقديرات (٢٠٠١)		البيان السابق (٢٠٠٠)	
	التكلفة الشهرية	تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية		
استنادا إلى الاتفاقات الموقعة مع مقدمي الخدمات الحاليين.	٢٩ ١٥٣		٥٨ ٣٨٣	(د) خدمات الأمن/خدمات التنظيف
				<b>٥ - عمليات النقل</b>
خفض عدد المركبات	١٠ ٦٥٨		٣٧ ٧٠٤	صيانة المركبات
	٤١٧		٧٩٢	استئجار المركبات
استنادا إلى خفض عدد المركبات.				الوقود
على أساس ١ ٠٠٠ كم للمركبة الواحدة في الشهر.	٢ ٠٩٦		٣ ٠١٧	البتزين
على أساس ٢ ٢٠٠ كم للمركبة الواحدة في الشهر.	١٢ ٩٤٣		٢٠ ٤٠٠	وقود الديزل
٥ في المائة من الوقود			٥ في المائة من الوقود	الزيوت ومواد التشحيم
٦٠ عالميا			٦٠ عالميا	
٥٥ محليا			٥٥ محليا	التأمين (للمركبة الواحدة سنويا)
				<b>٦ - العمليات الجوية</b>
ليس هناك عمليات جوية منتظمة وسوف يتم استئجار خدمات الهليكوبتر حسب الضرورة للإجلاء في حالات الطوارئ فقط (٧٠٠ دولار في الساعة لـ ٦٠ ساعة في السنة).	٤٢ ٠٠٠		٩٤ ٥٤٥	عمليات طائرات الهليكوبتر
			٤٥/ساعة في الشهر	
				<b>٧ - الاتصالات</b>
استنادا إلى خفض الاحتياجات.	٧ ٦٢٥		١١ ٣٦٧	(أ) قطع الغيار واللوازم والصيانة اللازمة للاتصالات
استنادا إلى خفض الاحتياجات.	٢٣ ٦٢٥		٢٩ ٥٣٣	(ب) الاتصالات التجارية
				<b>٨ - اللوازم والخدمات</b>
استنادا إلى خفض الاحتياجات.	٣ ٥٠٠		٥ ٨٣٠	(أ) خدمات متنوعة
	٢٠٠		٣٧٥	(ب) الضيافة الرسمية
استنادا إلى خفض الاحتياجات.	١٠ ٣٣٣		١٨ ٦٩٢	(ج) لوازم متنوعة
استنادا إلى برنامج الأنشطة.	٢٧ ٦٦٧		٢٦ ٥٠٠	<b>٩ - برنامج الإعلام</b>
التكلفة لكل الحلقة الدراسية مدتها ٣ أيام ويشارك فيها ١٢ موظفا.		٣ ٣٠٠	٤ ٥٠٠	<b>١٠ - برامج التدريب</b>
				<b>١١ - النقل الجوي والسطحي</b>
استنادا إلى خفض الاحتياجات.	٨٣٣		٢ ٥٠٠	الشحن التجاري وأجرة النقل

## باء - الاحتياجات من التكاليف غير المتكررة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	
(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
		أولا - تكاليف الأفراد العسكريين
		ثانيا - تكاليف الأفراد المدنيين
		ثالثا - الاحتياجات التشغيلية
		١ - عمليات النقل
		(أ) شراء المركبات
٤٥		سيارة ركاب، خفيفة
١		سيارة ركاب، متوسطة
١		سيارة ركاب، ثقيلة
١٥٩		سيارة جيب، خفيفة
١٠		شاحنة بيك آب، خفيفة
٩		حافلة، خفيفة
١		سيارة أسعاف، ٤x٤
١		مركبة مصفحة، ٤x٤
٢		رافعة شوكية
-	٢٢٩	المجموع الفرعي، البند ١ (أ)
		(ب) معدات الورش
٩		مضغطة هوائية
٢		خراطيم هوائية
٩		أداة دفع هوائية
١		جهاز اختبار مولد التيار المتناوب/ بادئ التيار
١٠		شاحنة بطاريات
١٠		جلاخة منضدية/أحادية الطور
١		مجموعة أدوات لإصلاح هياكل السيارات
٢		رافعة سيارات حمولة ٣,٥ طن
١		جهاز اختبار نظام التبريد
١		مثقاب بلا أسلاك
٧		آلة حفر
٢٢٩		طفايات حريق
١		مرفاع أرضي
١		رافعة قنطرية
١		جهاز ضبط الأنوار الأمامية

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)
٧	ماكينة تنظيف بالماء والضغط العالي		
١	ماكينة تنظيف بالماء الحار والضغط العالي		
٢	مكبس هيدروليكي		
١	مصاييح فحص		
١٣	مجموعة أدوات ميكانيكية		
٥	خزانات أدوات متنقلة		
٢	أجهزة قياس الأوكسجين/الاستلين		
١	مرفاع حفر		
٢	مجموعة أدوات تعمل بالهواء المضغوط		
١	آلة لتنظيف قطع الغيار		
١	مجموعة (Tap & Die)		
١	مرفاع نقل		
صفر	مرفاع ترولي حمولة ٢ طن		
١٤	مرفاع ترولي حمولة ٣ طن		
٢	مرفاع ترولي حمولة ٥ طن		
١	مرفاع ترولي		
٢,٠	أدوات مختلفة		
٤	حامل مركبات حمولة ٢ طن		
٦	حامل مركبات حمولة ٤ طن		
٢٢	حامل مركبات حمولة ٦ طن		
١	ماكينة لحام كهربائية		
٢	آلة لحام تعمل بالغاز		
١	جهاز ضبط توازن العجلات		
٢,٠	المجموع الفرعي، البند ١ (ب)		
٢,٠	المجموع البند ١		

٢ - الاتصالات

(أ) الاتصالات التكميلية

معدات الاتصالات

معدات التردد فوق العالي

جهاز متنقل للترددات فوق العالية

٣٠٧ الطيفية

٨٤٤ جهاز لاسلكي محمول، عام

جهاز متنقل للترددات فوق العالية،

٢٢٠ GM300

٣٧ وحدة تقوية إرسال، عامة

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)
هوائي متسامت مثلث	٢٦		
معدات التردد العالي			
محطة قاعدية، عامة	١٢		
محطة متنقلة، عامة	٧٢		
هوائي سطحي رأسي	٢٠		
جهاز إرسال صغير	١٧		
معدات السواتل			
محطة إمارسات M، محطة صغيرة M	١٤		
محطة مارينسات، نظام هاتف عبر			
الساتل	١٠		
محطة أرضية/محطة طرفية ذات فتحة			
دقيقة 3.7-mts	٢		
محدد مواضع السواتل العالمية	٣		
نظام وصلات جوية (١٢٨)	٤		
جهاز الإرسال المتعدد للبيانات			
الصوتية - PCSI	٥		
مودم بيانات، EF-SDM-300	٣		
SSE DSM 201	٢		
جهاز تركيز دوائر الاتصال بين			
حواسيب الخدمة المتعددة MC3818	٧		
المعدات الهاتفية			
مقسم هاتفي	٢١		
نظام للبريد الصوتي	٢		
وصلات هاتفية ريفية	١٠		
هواتف لاسلكية محمولة	٣٣		
مجموعات هاتفية	٨٨٧		
أجهزة الإرسال المتعدد (RAD)	١٦		
معدات متنوعة			
جهاز إمداد بالتيار الثابت			
٧,٥ كيلوات	٢		
جهاز إمداد بالتيار الثابت			
٤,٣ كيلوات	١		
آلة فاكس شفوية	٢		
آلة فاكس (ثقيلة)	٢		
آلة فاكس (عادية)	٥٢		

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	
(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
جهاز قياس القدرة الكهربائية للموجات اللاسلكية	٥	
قوالب رئيسية للطابعات	١٩	
حامل دفترى	٥	
حاسوب حجري	٨	
<b>المجموع الفرعي</b>		-
معدات الورش والاختبار		
ألواح شمسية	٧٩	
شاحنات هوائية	١٠	
بطاريات (S2000)	٢٤٥	
شاحنات للبطاريات، متينة	٤	
وحدة إمداد بالكهرباء، مقوم للتيار	١٠	
<b>المجموع الفرعي، البند ٢ (أ)</b>		-
<b>(ب) عقد تركيب خطوط الربط الرئيسية</b>		-
<b>المجموع الفرعي، البند ٢</b>		-
٣ - معدات أخرى		
(أ) أثاث المكاتب		
خزانة كتب حديدية	١٩١	
خزانات كاردكس	٢	
مراوح أسقف	١١	
كراسي فخمة	١٦٧	
كراسي قابلة للطي	٥٤٠	
كراسي للمديرين	٣	
كراسي لموظفي السكرتارية	٤٠٣	
كراسي للزوار	٢٦	
كراسي خشبية	٣	
كراسي لغرفة الاجتماعات	٨٥٠	
خزانات كتب	٤	
ساعة لتسجيل البيانات	١١	
مراوح مكتبية	٨	
مصاييح مكتب	٨٢	
مصاييح للطوارئ	٣٩	
مكتب حديدي فخم	١٣٣	
مكتب خشبي فخم	٧	

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	
(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
١٩٣		خزانة ملفات بدرجين
٣٨٩		خزانة ملفات بأربعة أدراج
صفر		خزانة ملفات مأمونة
صفر		خزانة للوازم
١		خزانة ملفات خشبية
٢٥		سارية للأعلام
٣٧		ساعة مكتبية
٣٥		جهاز لعرض الصور
١٣١		مراوح بقاعدة
٣٣		شاشة عرض
٣٧		كشافات
٤٣٨		مكاتب لموظفي السكرتارية
١٠		أرائك/مقاعد للاستقبال
٢٩		خزانات للتخزين
٦		خزانات تخزين خشبية
٢٠٧		أقفال للمخازن
صفر		منضدة للمؤتمرات (قابلة للتوسيع)
صفر		منضدة للمؤتمرات (غير قابلة للتوسيع)
١٤٦		منضدة دائرية
٤٢		منضدة خشبية للمؤتمرات
صفر		منضدة بأربعة أماكن
١٥٧		منضدة قابلة للطوي
٣٥٦		منضدة للحاسوب الشخصي
٤٩		تلفزيون ملون
٤٨		جهاز فيديو
١١٧		خزانة كتب خشبية
-		<b>المجموع الفرعي، البند ٣ (أ)</b>
		<b>(ب) معدات المكاتب</b>
١		آلة تجليد
٧		منظارات تكبير
٢٣		آلة تصوير، ٣٥ ملليمتر (للاستعمال المؤقت)
٩		آلة تصوير، ٣٥ ملليمتر خاصة
٢		آلة تصوير، مزودة بمصباح

المخزون الحالي	مجموع التكلفة
(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)
آلة تصوير، لبطاقات الهويات الشخصية (خاصة)	٥
آلة تصوير لنظام بطاقات الهويات الشخصية (للاستعمال الدائم)	٧
عدسات آلات تصوير	٧
آلات تصوير للدائرة المغلقة	٨
آلة تصوير رقمية	٢
آلة تصوير بولارويد (للاستعمال المؤقت)	١٥
آلة تصوير فيديو لبطاقات الهوية الشخصية	١
طابعة للشيكات	١
آلة نسخ كبيرة	٤٠
آلة نسخ قليلة الضوضاء	صفر
آلة نسخ صغيرة	٢٣
ديكتافون	١٢
حاسبات إلكترونية	٧٣
بوصلات إلكترونية (GPS)	١٩
جهاز تحرير إلكتروني	٢
آلات كتابة إلكترونية	٥٠
آلة تغليف شفاف	٦
آلات كتابة ميكانيكية	١١
كاشف معادن (على الأبواب)	٤
كاشف معادن (محمول باليد)	١٣
جهاز رصد، الدائرة المغلقة	٣
مذياع ومسجل	٤٤
آلات تصوير دوارة للدائرة المغلقة	١
أقفال رقمية معدنية	٤٤
آلات تمزيق الورق	٥٥
جهاز إنذار بالحريق والدخان	١
نظام صوتي (مضخم للصوت)	١
مكبرات صوت	٣
مسجل أشرطة صوتية	٣٢
مسجل أشرطة صوتية رقمي	١
آلة تصوير فيديو	٥
طابعة فيديو، نظام بطاقات الهوية	٢



المخزون الحالي	مجموع التكلفة	(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)
جهاز تسجيل فيديو يعمل ٢٤ ساعة	٢		
<b>المجموع الفرعي البند ٣ (ب)</b>			
(ج) معدات أخرى			
مكيفات هواء	٤٧		
مخلخة براوية	٣		
شاحن بطاريات لمصباح آلة التصوير	١		
شاحن بطاريات	٣		
وعاء للقهوة	٢١		
مضغطة، ماكينة هوائية	٢		
حاويات	٤		
مثقاب يدوي	٤		
مضخات هوائية كهربائية	٢		
مثقاب كهربائي بقاعدة	٣		
منشار كهربائي	١		
مفكات كهربائية	٢		
مواقد كهربائية	٤٨		
ماكينة لحام كهربائية	١		
مادة لتلميع الأرضية	١		
موقد غاز	١		
مولدات طاقة	٥٨		
حقيبة يدوية	٢		
أجهزة تدفئة للأماكن	٧٦		
منشار حدادي	٦		
خزانة مطبخ	١		
مصاييح	٢٥		
مصاييح ذاتية الطاقة	١٨		
مواقد ميكرويف	٢٨		
وحدات إقامة متنقلة	٤		
منشار كهربائي	١		
منصة نقالة	١		
آلة لتجليد الورق	١		
ثلاجة كبيرة	٤٣		
ثلاجة صغيرة	١١		
آلة برشمة	١		

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	
(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
١		منبر للخطابة/مكبر صوت
١		مطرقة ثقوب دوارة
٢		سجاجيد
٧		ميزان آلي
١		آلة تنظيف وتلميع الأرضية
١١		أرفف
٦		حوض
٢		خيام قماش
٣		آلة لحام
١		مجلحة منضدية ثابتة
٢٠		نقالة
٦		محمصة للتخيز
١٥		محول
٤		حامل ثلاثي القوائم
٤٠٧		جهاز إمداد مستمر
٦		مكنسة كهربائية
٢		منظم للجهد الكهربائي
٧		مقياس للجهد الكهربائي
١		آلات غسل الملابس
صفر		خزانات مياه
٦٧		جهاز لتبريد المياه
٦		مُسَخِّن للمياه
٦		جراب الريح (باطار)
-		<b>المجموع الفرعي، البند ٣ (ج)</b>
		(د) معدات تجهيز البيانات
٢		آلة كتابة أقراص مضغوطة
٤٠٧		حاسوب مكتبي
١٦		آلة تصوير رقمية
٤٨		حاسوب حجري
٤		طابعة مصفوية
٢		طابعة لآزرية بالألوان
١٤٤		طابعة حبر أبيض وأسود والألوان
٥٧		طابعة حبر بالألوان
٨٥		طابعة لآزرية

المخزون الحالي	مجموع التكلفة	
(الوحدات)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
٢		آلة عرض
٢٢		ماسحة
٥		حاسوب خدمة الشبكة
٧		شبكة منطقة واسعة ٦ مكاتب إقليمية
	-	المجموع الفرعي، البند ٣ (د)
		مجموع البند ٣
	٢,٠	مجموع الفئة الثالثة
		رابعاً - برامج أخرى
	٢,٠	مجموع الفئات الأولى إلى الرابعة

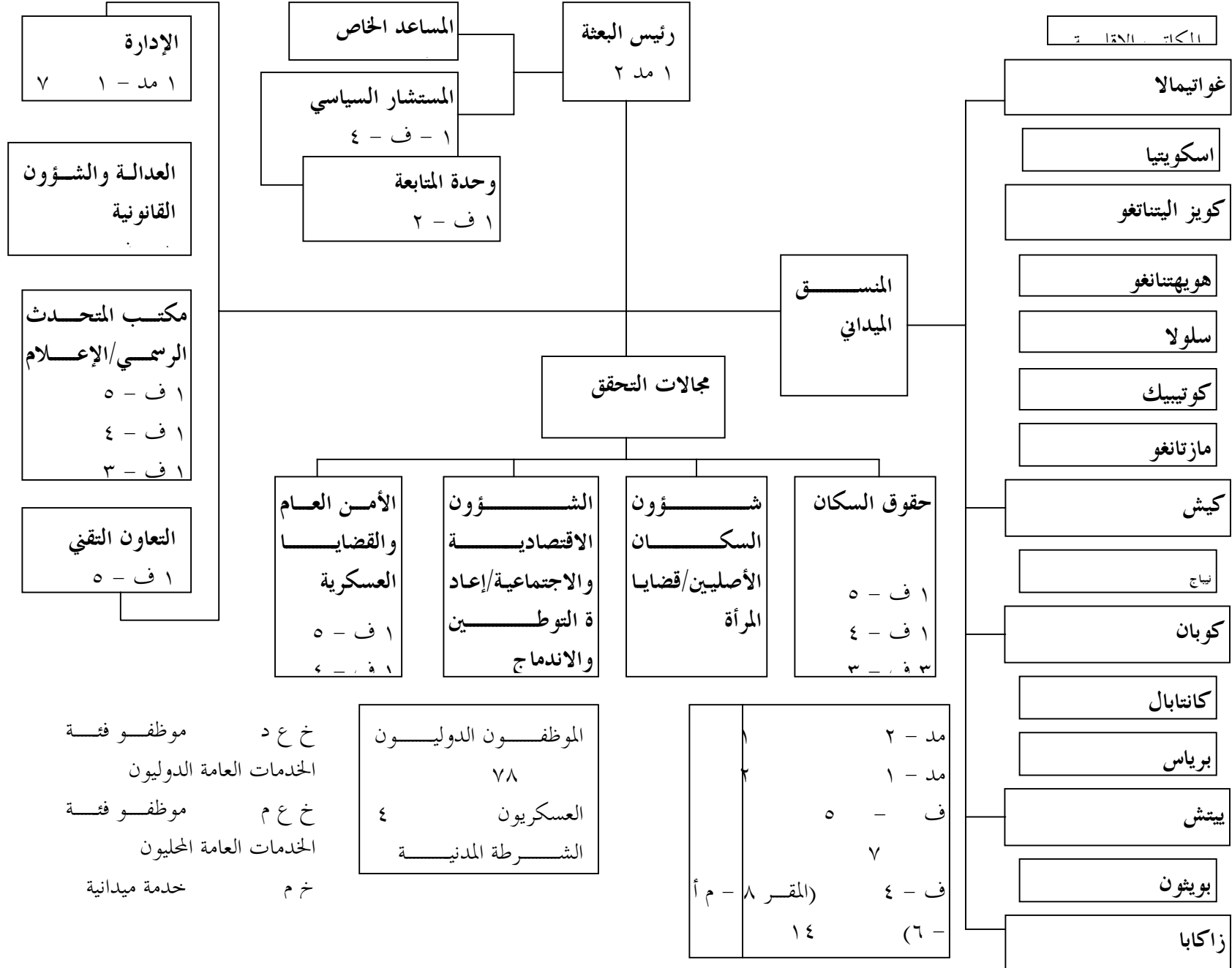
## المرفق الثالث

## استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية

- ١ - استخدم الصندوق الاستثماري لعملية السلام في غواتيمالا خلال عام ٢٠٠٠ لتنفيذ الأنشطة بما يتماشى مع أحكام اتفاقات السلام. وخصصت الموارد من الصندوق الاستثماري للمشاريع التي ترمي إلى تعزيز المؤسسات الوطنية تحقيقاً للهدف العام الذي يتمثل في دعم بناء مجتمع ديمقراطي يكفل سيادة القانون. وتتصل هذه المشاريع بإقامة العدل وإصلاح النظام الجنائي واحترام التعددية الثقافية وإمكانية الوصول إلى نظام العدل؛ والأمن العام؛ وإقامة ثقافة تحترم حقوق الإنسان؛ وإجراء الإصلاحات الاجتماعية والاقتصادية والزراعية؛ والإصلاحات الدستورية. وعقدت البعثة أيضاً حلقات دراسية واطلعت بأنشطة تنفيذية أخرى تهدف إلى زيادة وعي الجمهور باتفاقات السلام وقُدِّر مجموع النفقات المتكبدة خلال عام ٢٠٠٠ بمبلغ ٣٠٠ ٤٣٤ ٢ دولار.
- ٢ - ومن المتوقع أن تستمر في عام ٢٠٠١ المشاريع الآتية الذكر في إطار الصندوق الاستثماري. وتُقدر الاحتياجات لهذه المشاريع في عام ٢٠٠١ بمبلغ ٦٠٠ ٤١٩ ٣ دولار استناداً إلى التبرعات التي وافق عليها بالفعل المانحون والتبرعات التي يجري التفاوض بشأنها حالياً. وتتمثل سياسة البعثة في تنفيذ المشاريع المتصلة بالسلام فقط في حالة اعتبار أن هذه الأنشطة تتسم بأهمية حاسمة في تنفيذ الاتفاقات وتحقق الأهمية النسبية الخاصة بالبعثة (مثل الحاجة إلى معالجة الحساسية السياسية والقدرة على ذلك؛ والشبكة التشغيلية الوطنية التابعة للبعثة؛ والشرعية لدى الجماعات/الجماعات المناظرة المستهدفة، وما إلى ذلك). وفي ضوء ذلك، لا يمكن تنفيذها بفعالية من خلال وكالات وبرامج الأمم المتحدة القائمة، أو من خلال عناصر مؤثرة أخرى.

## المرفق الرابع

ملاك الموظفين المقترح حسب الوحدة التنظيمية ١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١



## المرفق الخامس

## تقرير الأداء الأولي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## ألف - بيان موجز

(٤)	(٣)	(٢)	(١)	
الزيادة (النقصان) في الاحتياجات (١) - (٣)	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة	النفقات غير المتكررة	اعتمادات ٢٠٠٠	فئة النفقات
				<b>أولا - تكاليف الأفراد العسكريين</b>
(٢٣,٦)	٦٩٣,٧	-	٧١٧,٣	١ - المراقبون العسكريون
-	٣٠,٠	-	٣٠,٠	٢ - تكاليف أخرى تتصل بالأفراد العسكريين
(٢٣,٣)	٧٢٣,٧	-	٧٤٧,٣	<b>المجموع، الفئة الأولى</b>
				<b>ثانيا - تكاليف الأفراد المدنيين</b>
(٧٧,٤)	١ ٧٥٥,٩	-	١ ٨٣٣,٣	١ - الشرطة المدنية
(١٨٤,٢)	١٤ ١١٢,٥	-	١٤ ٢٩٦,٧	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
٢٤٩,٦	٤ ٤٥٣,٦	-	٤ ٢٠٤,٠	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
(١٢,٠)	٢٠ ٣٢٢,٠	-	٢٠ ٣٣٤,٠	<b>المجموع، الفئة الثانية</b>
				<b>ثالثا - الاحتياجات التشغيلية</b>
(١٩١,٥)	١ ٤٦٥,٥	-	١ ٦٥٧,٠	١ - أماكن العمل/الإقامة
(٢٠٦,٩)	٥٩١,٩	١٢٨,٧	٧٩٨,٨	٢ - عمليات النقل
(٢٢,٦)	١ ٩٢٤,٩	-	١ ٩٤٧,٥	٣ - العمليات الجوية
٢٩,٣	٤٩٩,٦	٩٠,٠	٤٧٠,٣	٤ - الاتصالات
١٦,٩	٢٣٣,٢	٢٦,٤	٢١٦,٣	٥ - معدات أخرى
٢٦,٢	٣٢١,٩	-	٢٩٥,٧	٦ - اللوازم والخدمات
-	٢٨,٧	-	٢٨,٧	٧ - النقل الجوي والسطحي
(٣٤٨,٦)	٥ ٠٦٥,٧	٢٤٥,١	٥ ٤١٤,٣	<b>المجموع، الفئة الثالثة</b>

(٤)	(٣)	(٢)	(١)	فئة النفقات
الزيادة (النقصان) في الاحتياجات (١) - (٣)	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة	النفقات غير المتكررة	اعتمادات ٢٠٠٠	
-	٣١٨,٠	-	٣١٨,٠	رابعا - برامج أخرى
٠,٧	٢٨,٤	-	٢٧,٧	١ - برامج الإعلام
٠,٧	٣٤٦,٤	-	٣٤٥,٧	٢ - برامج التدريب
(٣٨٣,٥)	٢٦ ٤٥٧,٨	٢٤٥,١	٢٦ ٨٤١,٣	المجموع، الفئة الرابعة
(٩١٥,٠)	٢ ٤٣٤,٣	-	٣ ٣٤٩,٣	مجموع الاحتياجات
(١ ٢٩٨,٥)	٢٨ ٨٩١,١	٢٤٥,١	٣٠ ١٩٠,٦	خامسا - التبرعات
				المجموع

## باء - معلومات تكميلية

## تكاليف الأفراد العسكريين

الاعتماد: ٣٠٠ ٧٤٤ دولار، النفقات: ٧٠٠ ٧٢٣ دولار، النقصان: ٦٠٠ ٢٣ دولار

١ - لم يجر تناوب لضباط الاتصال العسكريين في عام ٢٠٠٠ بالتواتر الذي كان متوقعا في البداية. ولذلك يقدر أن تتحقق وفورات بمبلغ ٦٠٠ ٢٣ دولار تحت بند تكاليف السفر.

## تكاليف الأفراد المدنيين

الاعتماد: ٣٣٤ ٢٠ دولار، النفقات: ٣٢٢ ٢٠ دولار، النقصان: ١٢ ٠٠٠ دولار

٢ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ١٢ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند إلى خفض الاحتياجات تحت بند مراقبي الشرطة المدنية (٤٠٠ ٧٧ دولار) والموظفين المحليين الدوليين (٢٠٠ ١٨٤ دولار) وقابله احتياجات إضافية لمتطوعي الأمم المتحدة (٦٠٠ ٢٤٩ دولار).

## الشرطة المدنية

الاعتماد: ٣٠٠ ٨٣٣ دولار، النفقات: ٩٠٠ ١٧٥٥ دولار، النقصان: ٤٠٠ ٧٧ دولار

٣ - هناك معدل شواغر بنسبة متوسطة ٥ في المائة بالنسبة لمراقبي الشرطة المدنية، نتج عنه تحقيق وفورات في بدل الإقامة المخصص للبعثة (٥٠ ٠٠٠ دولار) وتكاليف السفر (٤٠٠ ٢٧ دولار).

## الموظفون الدوليون والمحليون

الاعتماد: ٧٠٠ ٢٩٦ ١٤ دولار، النفقات: ٥٠٠ ١١٢ ١٤ دولار، النقصان: ٢٠٠ ١٨٤ دولار

٤ - يُعزى صافي الرصيد غير المستخدم تحت هذا البند والبالغ ٢٠٠ ١٨٤ دولار إلى وفورات في المرتبات (١٠٠ ١٥٦ دولار) وبدل الإقامة المخصص للبعثة (١٠٠ ١٠٩ دولار) والعمل الإضافي (٩٠٠ ٩ دولار) وقابله احتياجات إضافية بلغت ٩٠٠ ٩٠ دولار لتكاليف الموظفين العامة. ويعزى انخفاض الاحتياجات من المرتبات وبدل الإقامة المخصص للبعثة إلى معدل شواغر فعلي بنسبة ١٢ في المائة و ٦ في المائة بالمقارنة بمعدلي الشواغر ١٠ في المائة و ٥ في المائة المطبقين في ميزانية تكاليف الموظفين الدوليين والمحليين على التوالي. وكانت وظيفة رئيس البعثة (مد - ٢) شاغرة على مدى شهرين وتم تعيين رئيس البعثة الجديد وفقا لسلسلة ٣٠٠ دون استحقاق لتسوية مقر العمل في حين أن الوظيفة قد وضعت في الميزانية مع استحقاق لتسوية مقر العمل. وبالإضافة إلى ذلك فإن ٤٠ في المائة من موظفي



الخدمة الميدانية وموظفي فئة الخدمات العامة الدوليين المتدربين للبعثة معينون من أجل البعثة وهو عامل لم يوضع في الاعتبار عند إعداد ميزانية عام ٢٠٠٠.

٥ - وسيترتب من إعادة التشكيل المقترحة للبعثة في عام ٢٠٠١ مغادرة زهاء ٤٠ في المائة من الموظفين. ولذلك سيكون المبلغ الإضافي البالغ ٩٠ ٩٠٠ دولار مطلوباً تحت بند تكاليف الموظفين العامة لدفع تكاليف إنهاء الخدمة والسفر.

### متطوعو الأمم المتحدة

الاعتماد: ٤ ٢٠٤ ٠٠٠ دولار، النفقات: ٤ ٤٥٣ ٦٠٠ دولار، الزيادة: ٢٤٩ ٦٠٠ دولار

٦ - في ضوء النقصان المتوقع في عدد متطوعي الأمم المتحدة في عام ٢٠٠١ خصصت اعتمادات لدفع تكاليف إنهاء الخدمة واستحقاقات السفر للمتطوعين المغادرين. وفضلاً عن ذلك اختار عدد أكبر من المتطوعين في عام ٢٠٠٠ استحقاقات الإجازة لزيارة الوطن على نحو أكثر مما كان متوقعاً في البداية. ولذلك ستكون هنالك حاجة لمبلغ إضافي قدره ٢٤٩ ٦٠٠ دولار.

### الاحتياجات التشغيلية

المخصصات: ٥ ٤١٤ ٣٠٠ دولار، النفقات: ٥ ٠٦٥ ٧٠٠ دولار، النقصان: ٣٤٨ ٦٠٠ دولار

٧ - نتج الرصيد غير المستخدم البالغ ٣٤٨ ٦٠٠ دولار عن خفض الاحتياجات تحت بند أماكن العمل/الإقامة (١٩١ ٥٠٠ دولار) وعمليات النقل (٢٠٦ ٩٠٠ دولار) وعمليات الجوية (٢٢ ٦٠٠ دولار) وقابله احتياجات إضافية تحت بند الاتصالات (٢٩ ٣٠٠ دولار) ومعدات أخرى (١٦ ٩٠٠ دولار) واللوازم والخدمات (٢٦ ٢٠٠ دولار).

### أماكن العمل/الإقامة

المخصصات: ١ ٦٥٧ ٠٠٠ دولار، النفقات: ١ ٤٦٥ ٥٠٠ دولار، النقصان: ١٩١ ٥٠٠ دولار

٨ - يُعزى النقصان أساساً إلى خفض الاحتياجات تحت بند الأمن وخدمات التنظيف (٣٠٣ ٩٠٠ دولار) وذلك نظراً لانخفاض التكاليف التي يتقاضاها مقدمو الخدمات الجدد. وقابلت هذا المبلغ جزئياً احتياجات إضافية قدرها ١١٢ ٤٠٠ دولار تحت بند استئجار وتعديلات الأماكن وذلك فيما يتعلق بتأمين أماكن إضافية لتخزين معدات الاتصالات وقطع الغيار.

### عمليات النقل

المخصصات: ٧٩٨ ٨٠٠ دولار، النفقات: ٥٩١ ٩٠٠ دولار، النقصان: ٢٠٦ ٩٠٠ دولار

٩ - تحققت وفورات قدرها ٢٨ ٢٠٠ دولار تحت بند اقتناء المركبات بسبب الحاجة لسبع مركبات جديدة فقط بسبب الخفض المتوقع في البعثة بدلا من عشر مركبات كان من المتوقع اقتناؤها في البداية. وتعكس التقديرات الوفورات الأخرى انخفاض التكاليف عما كان متوقعا لعمليات الإصلاح والصيانة (٩٢ ٧٠٠ دولار) وخفض استهلاك البترين والزيوت ومواد التشحيم (٨٦ ٠٠٠ دولار).

### العمليات الجوية

المخصصات: ١ ٩٤٧ ٥٠٠ دولار، النفقات: ١ ٩٢٤ ٩٠٠ دولار، النقصان: ٢٢ ٦٠٠ دولار

١٠ - يعزى الانخفاض في تقدير الاحتياجات والبالغ ٢٢ ٦٠٠ دولار إلى قلة استخدام عمليات الهليكوبتر

### الاتصالات

المخصصات: ٤٧٠ ٣٠٠ دولار، النفقات: ٤٩٩ ٦٠٠ دولار، الزيادة: ٢٩ ٣٠٠ دولار

١١ - تتعلق الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند بالاستعاضة عن نظم مقسم الهاتف في ثلاثة مكاتب إقليمية وأحد المكاتب دون الإقليمية والاستعاضة عن محطة قاعدية ومحطة متنقلة لمعدات التردد العالي (٩٠ ٠٠٠) دولار وذلك لعدم توافر قطع غيار بأسعار معقولة أو خدمات دعم للنظم القديمة. ويقابل هذه الزيادة انخفاض في الاحتياجات لقطع الغيار واللوازم (٣٦ ٢٠٠ دولار) والاتصالات التجارية (٢٤ ٥٠٠ دولار).

### اللوازم والخدمات

المخصصات: ٢٩٥ ٧٠٠ دولار، النفقات: ٣٢١ ٩٠٠ دولار، الزيادة: ٢٦ ٢٠٠ دولار

١٢ - تعزى الزيادة تحت هذا البند للاحتياجات الإضافية المتعلقة بالعلاج والخدمات الطبية لضباط الاتصال العسكريين ومراقبي الشرطة المدنية.